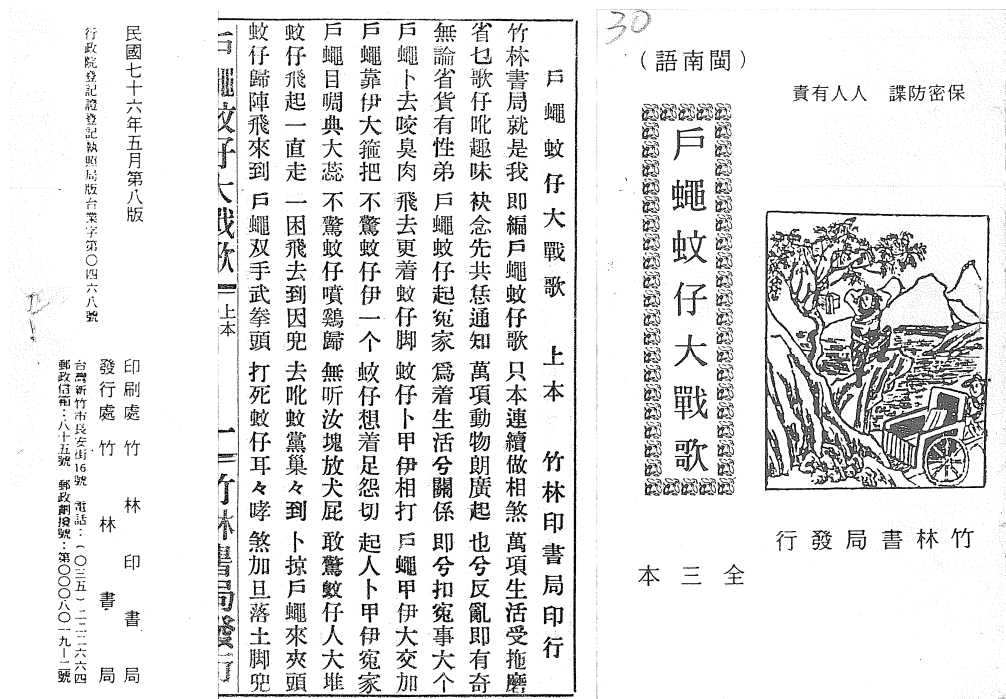


《戶蠅蚊仔大戰歌》內容概述

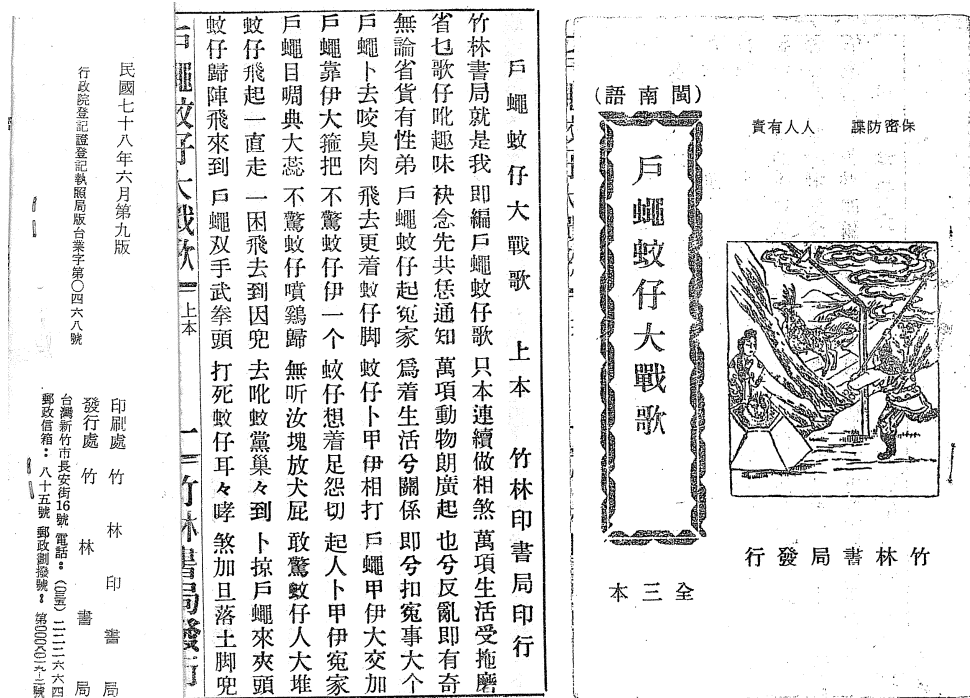
一、版本

筆者所知有關《戶蠅蚊仔大戰歌》的版本有二種：1987年竹林書局出版的第八版，與1989年同為竹林書局出版的第九版，同樣分上、中、下三本，共150葩。

1987年竹林書局版本



1989年竹林書局版本



比較得知 1987 年第八版與 1989 年第九版內容完全相同，只是更改封面與封底的出版日期而已。本文以竹林書局 1987 年發行的《戶蠅蚊仔大戰歌》做為論述文本，全書分上、中、下三本，共 150 葩，每葩四句，每句七字。

二、故事內容

《戶蠅蚊仔大戰歌》以動物為主角，內容述說「戶蠅」為了咬臭肉，碰到「蚊仔」腳，為了食物，也為了意氣之爭，雙方招集各種動物起衝突。整篇故事就以「戶蠅派」與「蚊仔派」的爭戰為主要架構。如將之分為「正、反」兩派，則在歌本第四與第五葩說到「戶蠅卜去咬臭肉，飛去經著蚊仔腳」、「戶蠅靠伊大箍白，毋驚蚊仔伊一個」，可知「戶蠅」理虧又恃勢凌人，「戶蠅派」可視為反派。

故事前段以「一物剋一物」的原理，雙方陸續出現一些動物，直至第 40 葩出現「蜘蛛」後，「戶蠅派」就以「蜘蛛」為主要戰將，一「人」對付「蚊仔派」所有動物。編者將「蚊仔派」視為「崑崙派」，如第 72 葩提到「著上崑崙請門人」；而將「戶蠅派」視為「崆峒派」，如第 105 葩提到「蜘蛛一派算崆峒」，在此埋下後半部出現神仙的伏筆。

「蜘蛛」確實厲害，所有動物都不是它的對手，因而第 72 葩開始出現「神仙」幫忙「蚊仔派」，先提到「崑崙」，又提到「白鶴仙師」、「太乙真人」、「太上李老君」、「元始天尊」、「肥勒爺(彌勒佛)」等道家神仙。故事後部「蜘蛛」的弱點被發現，如第 138 葩「蜘蛛是驚風俗火，無線蜘蛛就袂飛」。眾神仙就以風、火圍攻「蜘蛛」，第 140 葩「肥勒一支芭蕉扇，拽著大風滾上天」，第 141 葩「真人發起神火箭，九隻火獅青青青，好得娘娘走有離，乎伊燒斷蜘蛛絲」。

結局以「蜘蛛」抵擋不了眾「道友」的攻擊而敗下陣來，再出現「蜘蛛」的師父「飛絲」下凡趕緊來救伊，眾神仙也慈悲為懷，「眾人同情個師父，飛絲才來收蜘蛛」，而以「仙家道友極仁慈」結束整篇故事。出現神仙，使故事有圓滿的結局，著實印證台灣諺語「戲若做無步，掠神仙來渡」的說法。

《戶蠅蚊仔大戰歌》的主體思想必然以人為主體，只是透過動物展現出來而已。編者利用動物的習性、形象、動作、弱點，與萬物相生相剋的特性，經過擬人化的寫作手法吸引讀者、聽眾的興趣，完成娛樂俚知識傳承的目的。

純就文學立場而言，《戶蠅蚊仔大戰歌》的體例前後不一，突然以神仙的身份描寫某種動物，或是劇情已到無法自圓其說的階段；不過民間「放下屠刀，立地成佛」的傳統觀念，與編劇「戲若做無到，掠神仙來鬥」的效果處理，用神仙帶入劇情的轉換，是可理解的。就娛樂效果來看，這種轉變符合民間共有的意識形態，反而產生新的創作靈感。歌仔冊的編者對故事情節的安排，隨時會轉變，因而有曲折離奇的效果，表現歌仔冊內在文學張力；也讓人有料想不到的神思空間，以神仙化導入劇情發展，有時雖然不合情理，卻也具有文學的美感效果。

一個值得批評的地方，是前後角色的錯誤安排。第 028 葩至第 031 葩描寫大蛇接受戶蠅邀請來對付蚊仔叫來的蛤仔，不過第 118 葩竟然描寫大蛇欲傷害代表戶蠅即派的蜘蛛「大蛇吐出毒煙霧，毒氣欲傷伊蜘蛛」，或許是編者的創作能力有限，也是美中不足之處。

三、《戶蠅蚊仔大戰歌》的寓意

歌仔冊內容大多數以故事為主，部分歌仔冊以寓言方式呈現，在趣味性的故事中安排生活啓示、人生哲理與道德教訓等爲人處事的人情義理。《戶蠅蚊仔大戰歌》以動物爲主角，將動物擬人化，描述多種動物的習性，以一物剋一物的方式，編排一齣恩怨情仇的劇情。雖然主角是動物，編者卻將人類的舉止行動反映在詼諧趣味的故事中，將人生百態寄託於熟悉的動物身上，在故事中寄託寓意，在喜怒笑罵中描寫人際關係，點化做人的道理。

明末清初，台灣是一個移民社會，百姓之間有嚴重的派系鬥爭。先民大多數同宗族移民到台灣，爲維護本身的利益與生命安全，往往結合同宗族對付外來的侵略，造成明顯的派系結合。

《戶蠅蚊仔大戰歌》將動物擬人化，表面上描寫動物爲了爭食而拚命，實際上是反應派系的鬥爭。有爭鬥就有輸贏，輸者想報仇，就找親朋好友來幫忙。受邀者，有人答應，有人推辭。答應或推辭，關係著講話的技巧，也牽涉彼此的人際關係。《戶蠅蚊仔大戰歌》故事內容對這方面有很深的描述，所反映的就是爲人處事的人情義理。

人遇到困難，會利用以前建立的人脈，找人幫忙。答應出面的人，有爲了報答以前的恩情，有爲建立以後的人脈，有經不起苦苦哀求而勉強答應；推辭的人，有直接表明自己能力不足，有爲了自身的安全，有假意推薦別人，有勉強爲對方想辦法而應付過去。不管主動答應、被迫答應，或是推辭，都有積極面與消極面，表現的方式也不同，《戶蠅蚊仔大戰歌》就有這方面的描述。

(一) 積極表現的人情義理

《戶蠅蚊仔大戰歌》故事中表現積極人際關係者有：因爲心懷慈悲者，對朋友講義氣者，想出風頭者，順勢做人情者。舉例說明：

1. 心懷慈悲而答應

蠶蟲仔答應蚊仔的邀請，是因爲蚊仔先說冤情，「為著冤情來拜候，共蠶大哥說透流」，蠶蟲仔心懷慈悲，同情蚊仔的處境而幫助它。

2. 對朋友講義氣而答應

蜈蚣願意「行出桷仔洞」，是因為「蜈蚣聽著戶蠅講，講伊蚊仔無正莊」，蜈蚣有正義感，想替戶蠅報冤，就答應戶蠅的邀請。

黃蜂個性強悍，更講義氣「欲助蚊仔伊一个」，甚至招集蜂黨來幫忙，可說是正義的化身。

3. 想出風頭而答應

家蠶答應做戶蠅的軍師，是因為家蠶「專門塊共做軍師，伊的計智足誠有」，本身已展現英雄氣概，不必戶蠅的邀請，自己也想出風頭。

大蛇答應戶蠅的邀請，是因為大蛇想出風頭，「去到青山叫蛇兄，代先問遐蛇仔困，講蛇大王伊的名」，一受人誇獎，自然就「暢甲嘴仔唏唏」。

蜘蛛答應戶蠅的邀請，是因為蜘蛛想做領頭者。戶蠅要求「你著來去做我主」，蜘蛛本身也愛出風頭，「人人叫伊施娘娘」，因此答應出面。

4. 順勢做人情而答應

蛤仔答應蚊仔的邀請要對付蜈蚣，是因為蛤仔本成就是蜈蚣的天敵，「蜈蚣法度我知歹，放尿伊就毋敢來」，不用費力又可做順水人情，何樂而不為。

大蛇答應戶蠅的邀請，不只大蛇想出風頭做「大王」，也因為有蛤仔可吃，「腹肚枒甲半小死，今日有通好止飢」，就順勢做人情給戶蠅。

(二) 消極表現的人情義理

《戶蠅蚊仔大戰歌》故事也描寫消極人際關係的表現方式。答應幫忙者，有受人苦苦哀求才答應的，有受到階級壓力才勉強答應的；推辭的，有知道自己無能為力者，有為著自身安全者。舉例說明：

1. 受人苦苦哀求才答應

第 71 葩描寫蚊仔苦苦哀求，草蜢仔才勉強答應幫忙，「草蜢袂堪求歸暗，卡苦共你鬥幫忙」。

2. 受著階級壓力才答應

第 83 葩描寫孔雀洞中一大堆人要對付蜘蛛，是受到較高階(鶴鈞老師)的指示，才勉強答應。以粉鳥為代表，原來粉鳥不想惹事，不過頂頭上司有命令，不走不行「就是粉鳥上有量，予伊點著姑不將」。

第 94 葩描寫「白頭鵠仔蓋貧憚」，不過受到上級的命令「真人叫伊下仙山」，雖然

「代誌到遮足毋願」，也得勉強而行。

3. 知道自己能力不足

第 60 至 63 葩描寫杜猿、姑玳知道自己能力不足，趕緊危險的工課推予別人，「我無法度掠蜘蛛」，不管是否受批評，先保住性命要緊。

第 65 至 68 葩描寫雨蛙、草猴知道住己無能為力，也將危險的工作推給別人，如雨蛙推給老蟹蛛，老蟹蛛推給草猴，草猴推給草蟻仔，最後推到草蟻仔的身上。

4. 為了自身的安全

田嬰「著驚毋敢來」，是爲了自身的安全，「我去有死隱無生」，就趕緊推辭。

第 65、66 葩描寫老蟹蛛拒絕蚊仔的邀請，也是因爲怕死，並罵雨蛙說「叫我送肉去飼虎，雨蛙做事真糊塗」。

人生活在世間，多少要與人交際應酬，每一人處理人情事理的方式不同，不管是積極的爭取，抑或消極的抵制，不分好壞，皆牽涉每個人的個性。《戶蠅蚊仔大戰歌》利用趣味的動物故事，以擬人化的書寫手法，描繪人生百態，有心懷慈悲者，有講義氣者，有想出風頭者，有順水人情者，有受人哀求者，有受到壓力者，有自知影能力不足者，有爲了自身安全者。如此種種不同的個性，反映爲人處事的態度。如此也可知了解歌仔冊不只可討論語言學、文學，甚至可做社會學的研究。

四、結語

《戶蠅蚊仔大戰歌》是擬人化的動物故事，編者經過動物形象的想像，推展到人際關係的活動，展現一個多采多姿的聯想情境，經過這種合理或不合理的推理想象，達到意象的完美組合。《戶蠅蚊仔大戰歌》在趣味故事中安排生活啓示、人生哲理與道德教訓等人情義理，利用寓言達成教化人間，並參悟生命的真諦，是歌仔冊娛樂與知識傳達以外，最大的附加價值。